

ALTITUDE

M A G A Z I N E

CRANS MONTANA 

Absolutely

RACLETTE ON TOUR
ECLECTICA
SHOP IN CRANS

ambiances d'émotions

**L'ART D'AUTREFOIS
PAR LES ARTISANS DE DEMAIN**



**CLAUDE
BONVIN
& FILS**

MAITRISES FEDERALES

**Rénovation
Plâtrerie / Staff
Peinture intérieure et extérieure
Peinture décorative
Isolation thermique et phonique
Architecture d'intérieur**

Et de nouvelles prestations
pour encore plus
de bien-être
dans votre habitat

**Analyses et conseils
en Feng Shui traditionnel
et en géobiologie**

T 027 483 14 10 / 079 606 44 81
info@bonvin-sa.ch www.bonvin-sa.ch



ALTITUDE - Magazine

Editeur:

Altitude Immobilier
Rue Centrale 19
3963 Crans-Montana

Tél: +41 (0) 27 485 4000
info@altitude-immobilier.ch

Rédacteur en chef:

Ferenc Till

Rédaction:

Viviane Brennwald
Mathilde Thurre
Nik O'Flynn
Thaïs Thalmann

Couverture:

Thomas Crauwels

Graphisme:

Bedix Studio
Petrilladesign

Impression:

Imprimerie Bachmann



CHERS LECTEURS ET CHÈRES LECTRICES,

Merci à nos rédactrices, Thaïs, Mathilde et Viviane, dont la plume saura vous faire voyager dans les merveilleux trésors de Crans-Montana tout au long de cet hiver.

Merci à toi Luciano, magicien de la photographie, qui met sa passion simplement et entièrement en vous racontant de fabuleuses histoires à travers ses photos.

Je suis heureux et impatient de vous présenter l'édition Hiver 2022 de notre magazine qui met en lumière de nouvelles merveilles. Prenez place et savourez délicieusement ces différentes perles nichées dans la magnifique station de Crans-Montana. Je vous souhaite à tous, petits et grands, de magnifiques fêtes de fin d'année et que la Magie de Noël continue à briller et illuminer vos yeux.

Prenez bien soin de vous et belle lecture.

Ferenc Till

CONTENU



4 CRANS-MONTANA CLASSIC

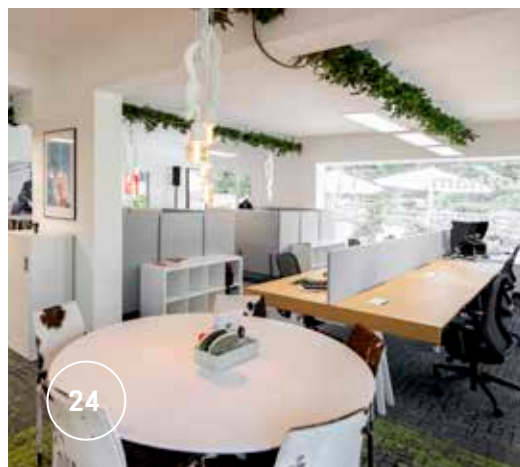
16 LA RÉCUP'

24 GOTHAM

34 TRILOGIE BEAUTÉ

48 RACLETTE ON TOUR





60 CAVE JULES DUC ET FILS

68 ECLECTICA

76 LES P'TITS BOUNS

82 SHOP IN CRANS

90 THOMAS CRAUWELS





CRANS-MONTANA CLASSICS

L'HIVER S'ANNONCE MUSICAL À CRANS-MONTANA

Du 1er janvier au 9 avril, les mélomanes de notre Station auront l'embarras du choix. En effet, Crans-Montana Classics propose une série de huit événements musicaux très éclectiques, pour tous les goûts et tous les âges.

Pour sa 10^{ème} édition, le Concert de gala du Nouvel An célébrera la Nouvelle Année par un feu d'artifice musical dans l'ambiance du légendaire Concert de Nouvel An de Vienne, grâce au soutien de la Fondation Francis et Marie-France Minkoff. L'orchestre symphonique des Cameristi de la Scala de Milan sera placé sous la direction de Mikhail Pletnev. En soliste, Alexandre Kantorow, qui est à 25 ans le nouvel espoir du piano français. Le Journal Le Temps écrit de lui : « Silhouette svelte, yeux d'un vert rêveur, mains longues et effilées, puissance de frappe digne d'un Federer grande époque – sans jamais cogner : le pianiste français se distingue par un tempérament envoûtant. » Son coup d'éclat, il le signe en 2019 au Concours Tchaïkovski de Moscou, où il est le premier Français à remporter le premier prix et la médaille d'or.

Le lendemain, CMClassics enchaîne avec un spectacle d'un tout autre ordre, dédié aux jeunes de 5 à 95 ans : un conte musical orchestré par le grand flûtiste Maurice Steger, accompagné de l'ensemble baroque La Cetra. Extrêmement charismatique, spontané, captivant et énergique, ce « sorcier de la flûte à bec » nous fera vivre les aventures passionnantes de « Tino Flautino et le chat Léo », une histoire qui sera contée par Anne Claire Martin et illustrée par des dessinateurs sur sable.

Pour le festival de février, Michaël Guttman, Directeur musical de CMClassics, a pu réunir à Crans-Montana toute une panoplie d'artistes, liant l'expérience de musiciens confirmés à la fraîcheur de talentueuses stars du futur.





En ouverture, les solistes de l'Académie Menuhin accompagneront le lauréat du Concours Paganini 2021, Giuseppe Gibboni. Ils seront suivis du grand clarinetiste Pierre Génisson, entouré par le Quatuor Hermes. Une soirée autour de Brahms sera donnée par le trio Francesco de Angelis, violon, Roberto Paruzzo, piano, et Jing Zhao, violoncelle. On dit souvent que « le violoncelle est l'instrument le plus proche de la voix » - Henri Demarquette en explorera le champ des possibles avec le Chœur Sequenza 9.3.

Mais le point fort de ce festival sera à n'en pas douter le retour à Crans-Montana de la prestigieuse Martha Argerich, une pianiste dont la carrière et la célébrité traversent les siècles. Elle sera entourée d'amis musiciens de longue date. Ce sera une occasion rare d'assister à un concert à deux pianos.

Enfin, la saison se terminera le jour de Pâques par un concert donné à l'église de Montana Village, par la Camerata Valais, le Chœur mixte La Léonardine et des solistes de la Scala de Milan.

On le voit, les mélomanes ne resteront pas sur leur faim, cet hiver à Crans-Montana.



Francesco de Angelis

CRANS MONTANA CLASSICS

Réservations : <https://www.cmclassics.ch/>

Auprès de Crans-Montana Tourisme & Congrès

Renseignements téléphoniques :

+41 (0)27 480 36 93

01.01.2023 17h00

Centre sportif Le Régent**Titre :** Concert de Gala du Nouvel an**Artistes :** Cameristi della Scala de Milan

Alexandre Kantorow, piano

Mikhail Pletnev, direction

02.01.2023 17h00

Centre sportif Le Régent**Titre :** Concert pour les familles**Artistes :** Maurice Steger, Ensemble baroque

La Cetra, Anne Claire Martin

Programme : Conte musical illustré par
du dessin sur sable

„Tino Flautino et le chat Léo“

11.02.2023 18h00

Chapelle St-Christophe**Titre :** À la gloire de Paganini**Artistes :** Académie Menuhin

Giuseppe Gibboni, violon

Premier prix du Concours Paganini 2021

Programme : Œuvres de Niccolò Paganini - Robert
Schumann - Piotr Ilitch Tchaïkovski
- Henryk Wieniawski

17.02.2023 18h00

Chapelle St-Christophe**Titre :** La Clarinette enchantée

Pierre Génisson, clarinette

Artistes : Quatuor Hermes**Programme :** Œuvres de Joseph Haydn - Wolfgang
Amadeus Mozart - Carl Maria von Weber

18.02.2023 18h00

Centre de Congrès Le Régent**Titre :** Martha Argerich & Friends**Artistes :** Martha Argerich, piano

Akane Sakai, piano

Michaël Guttman, violon

Jing Zhao, violoncelle

Programme : Œuvres de Wolfgang Amadeus
Mozart - Dimitri Schostakowitsch - Igor Stravinsky

25.02.2023 18h00

Chapelle St-Christophe**Titre :** Aimez-vous Brahms

Les étoiles de la Scala de Milan

Artistes : Francesco de Angelis, violon*

Roberto Paruzzo, piano

Jing Zhao, violoncelle

Programme : Œuvres de Johannes Brahms

04.03.2023 18h00

Chapelle St-Christophe**Titre :** VcelloVioloncelle et chœur Voyage du 16ème
au 21 siècle**Artistes :** Henri Demarquette, violoncelle

Chœur Sequenza 9.3

Programme : Œuvres de Johann Sebastian Bach
- John Dowland - Thierry Escaich - Juste Janulyte
- Jean-Frédéric Neuburger - Johannes Ockeghem
- Henry Purcell - Eric Tanguy - John Tavener

Adriano Heitmann



Anna Claire Martin

CRANS-MONTANA CLASSICS

WINTER PROMISES TO BE MUSICAL IN CRANS-MONTANA

From 1 January to 9 April, music lovers in our resort will be spoilt for choice. Crans-Montana Classics is offering a series of eight very eclectic musical events, for all tastes and all ages.





For its 10th edition, the New Year's Gala Concert will celebrate the New Year with a musical fireworks display in the atmosphere of the legendary Vienna New Year's Concert, thanks to the support of the Francis and Marie-France Minkoff Foundation. The Cameristi symphony orchestra of La Scala in Milan will be conducted by Mikhail Pletnev. The soloist will be Alexandre Kantorow, who at 25 years of age is the new hope of the French piano. The newspaper *Le Temps* wrote of him: "Slender figure, dreamy green eyes, long, slender hands, striking power worthy of a vintage Federer - without ever hitting: the French pianist is distinguished by a bewitching temperament. He will make his mark in 2019 at the Tchaikovsky Competition in Moscow, where he is the first Frenchman to win the first prize and the gold medal.

The next day, CMClassics will be presenting a completely different kind of show for young people aged 5 to 95: a musical tale orchestrated by the great flutist Maurice Steger, accompanied by the baroque ensemble La Cetra. Extremely charismatic, spontaneous, captivating and energetic, this "recorder wizard" will take us through the exciting adventures of "Tino Flautino and the cat Leo", a story that will be told by Anne Claire Martin and illustrated by sand artists.

For the February festival, Michaël Guttman, Musical Director of CMClassics, has been able to bring together a whole range of artists in Crans-Montana, combining the experience of established musicians with the freshness of talented future stars. To open the concert, the soloists of the Menuhin Academy will accompany the winner of the 2021 Paganini Competition, Giuseppe Gibboni. They will be followed by the great clarinetist Pierre Génisson, surrounded by the Hermes Quartet. An evening on Brahms will be given by the trio Francesco de Angelis, violin, Roberto Paruzzo, piano, and Jing Zhao, cello. It is often said that 'the cello is the closest instrument to the voice' - Henri Demarquette will explore the possibilities with the Sequenza 9.3 Choir.

But the highlight of this festival will undoubtedly be the return to Crans-Montana of the prestigious Martha Argerich, a pianist whose career and fame span the centuries. She will be surrounded by long-time musical friends. This will be a rare opportunity to attend a concert with two pianos.

Finally, the season will end on Easter Day with a concert given in the church of Montana Village by the Camerata Valais, the mixed choir La Léonardine and soloists from La Scala in Milan.

As you can see, music lovers will not be left



Quatuor hermes ©Lyodoh Kaneko



CRANS-MONTANA

Classics

En fête ! Direction musicale: Michaël Guttman

Concert de Gala du Nouvel An

— ♪ —

Alexandre Kantorow - piano

Orchestre Cameristi della Scala de Milan

Direction : Mikhail Pletnev

1 janvier 2023

Spectacle pour les familles

— ♪ —

Tino Flautino & le chat Léo

Maurice Steger & l'Ensemble baroque La Cetra

Conte musical illustré

2 janvier 2023

Festival de février

— ♪ —

Martha Argerich - Académie Menuhin - Chœur Sequenza 9.3

Francesco de Angelis - Henri Demarquette - Pierre Génisson

Giuseppe Gibboni - Michaël Guttman - Roberto Paruzzo - Quatuor Hermes

Akane Sakai - Jing Zhao

Du 11 février au 4 mars 2023

Concert de Pâques

— ♪ —

Camerata Valais, solistes de La Scala - Chœur mixte La Léonardine

9 avril 2023

Réservations: Crans-Montana Tourisme ou www.cmclassics.ch



14 Cors BISTRO

Cuisine italienne

Route Cantonale Sierre-Montana 39, Bluche
3975 Randogne Crans-Montana, Valais, Suisse

T. +41 (0)79 588 70 00

www.14cors.ch



Edo Restaurant Japonais

Route Cantonale Sierre-Montana 43, Bluche
3975 Randogne Crans-Montana, Valais, Suisse

T. +41 (0)27 481 70 00

www.edo-tokyo.ch



Cave des Oasis

YVES CLIVAZ-BRIGUET
3978 Flanthey - Valais

w w w . c a v e o a s i s . c h

LA RÉCUP'

Nous connaissons tous le casse-tête du tri des déchets. Entre les difficultés de tri et le voyage hebdomadaire à la déchetterie, beaucoup d'entreprises et de particuliers voient cette tâche comme une corvée. Pour solutionner ce problème et vous faciliter la vie, Stefano Montagnolo, jeune habitant de Lens, a créé il y a de ça trois ans La Récup'. Derrière cette entreprise, une devise simple : *La Récup' s'occupe de tout, t'occupe de rien !* En d'autres termes, ils se rendent à votre domicile et évacuent pour vous vos déchets. Grâce à ce service, vous pouvez dire au revoir aux allers-retours au centre de tri.

Stefano commence sa vie professionnelle par un apprentissage d'ébéniste. Ce touche-à-tout travaille ensuite pour diverses entreprises, ce qui lui offre une vue générale du monde professionnel et de ses besoins. Il y a 3 ans, poussé par le besoin de challenge, l'idée de devenir indépendant germe en lui. Stefano a toujours été de nature sociable. Son attachement à son village et son envie d'aider les autres sont ses moteurs. À cela se rajoute une conscience écologique forte. Une question se pose alors : Que peut-il mettre en place pour aider les habitants de Lens, tout en faisant un pas supplémentaire pour la planète ? C'est de ce questionnement que naît La Récup'. En effet, plusieurs cantons proposent à leurs populations un système d'aide pour le tri. Malheureusement, ce service n'existe pas sur le haut-plateau. Après avoir trouvé son concept, Stefano a passé plusieurs mois à se renseigner, se former et créer divers accords avec la déchetterie. C'est ensuite tout naturellement, en proposant un travail de qualité, et surtout à l'aide du bouche-à-oreille, que son entreprise s'est imposée dans sa commune.







La Récup' propose un service de tri personnalisé et accessible à tous. Que ce soit pour les ménages, pour qui les aller-retours à la déchetterie sont devenus chronophages, pour les particuliers pour qui le système de tri est fastidieux, les touristes qui ne veulent pas perdre leur précieux temps de vacances à s'occuper des déchets ou encore pour les entreprises pour qui la gestion de grandes quantités est devenu un fardeau, la Récup' propose des abonnements spécialisés pour tous. Stefano a conscience de la complexité du système de tri. Bien que la nouvelle génération ait été sensibilisée à cette question, une grande partie de la population a dû s'y adapter rapidement. Stefano prend l'exemple de personnes âgées de son village qui, malgré l'envie de trier, trouvent cet exercice compliqué. Pour lui, sa mission n'est pas seulement d'aider mais aussi d'informer. Si vous rencontrez des difficultés quant au tri de vos déchets, c'est avec

plaisir qu'il vous expliquera son fonctionnement. En effet, tout jeter dans les sacs taxés est non seulement très coûteux mais aussi très polluant. Il souhaite alléger la charge de travail de ses clients tout en leur proposant des prix raisonnables. L'entreprise vous propose deux systèmes : un sur abonnement et un sur appel. Agences, particuliers ou manifestations peuvent, par exemple, utiliser les services de l'entreprise lors d'événements individuels, comme pour vider un appartement ou un festival. L'entreprise souhaite rendre son service le plus accessible possible. Par exemple, des touristes en fin de séjour peuvent le contacter. Stefano parle anglais et les rendez-vous peuvent même être pris directement sur le site de La Récup'. Une réservation peut être faite entièrement en ligne. Le système d'abonnement se base sur les besoins mensuels des clients. Pour un foyer par exemple, la Récup' pourra passer

une à deux fois par mois, à une heure et date précises décidées lors de la signature du contrat. Stefano insiste sur l'importance de la régularité des passages, permettant aux particuliers d'organiser la gestion du tri de manière plus effective. Il tient à rassurer ses clients, grâce à différents accords, bien que la Récup' soit une entreprise, les déchets évacués de chez des particuliers ne sont pas taxés.

La Récup' s'occupe de tout, t'occupe de rien !

Les privés payent comme des privés. Pour les entreprises, le passage se fait tous les vendredi matin. Ceci permet de finir la semaine en cours sans se soucier des déchets et d'envisager la suivante libéré de ce fardeau. Pour ce qui est du futur, Stefano souhaite se diversifier. Il aimerait par exemple proposer des accords à des concierges d'immeubles. L'entreprise peut proposer des offres

groupées pour tous les appartements d'un même complexe et offrir un prix équitable réparti entre les occupants. Il aimerait aussi élargir la gamme des déchets repris. La Récup' trie tout ce qui peut être déposé à la déchetterie. Le service proposé aux foyers va du pet, au compost en passant par les déchets de tonte. Cependant, l'entreprise n'est pas encore en capacité de gérer, par exemple, le compost ou l'huile des restaurants, mais désire s'agrandir afin de pouvoir répondre aux besoins de tous ses clients, quelle que soit leur taille. D'ailleurs, lorsque nous évoquons le futur de La Récup', Stefano est fidèle à lui-même. Cherchant toujours à progresser, le jeune lensard souhaite continuer à se former. Ce n'est pas seulement un défi personnel. Il souhaite aussi se perfectionner afin de proposer à sa clientèle un service encore plus varié et plus spécifique. Une chose est sûre, La Récup' n'en est qu'à ses débuts.

LA RÉCUP

<https://www.larecup.net/>
+41 (0)78 909 78 50



LA RÉCUP'

We all know the headache of waste separation. Between the difficulties of sorting and the weekly trip to the waste disposal centre, many companies and individuals see this task as a chore. To solve this problem and make your life easier, Stefano Montagnolo, a young resident of Lens, created La Récup' three years ago. Behind this company is a simple motto: "La Récup' takes care of everything, you take care of nothing!" In other words, they come to your home and dispose of your waste for you. Thanks to this service, you can say goodbye to trips to the sorting centre.

Stefano started his professional life as a cabinetmaker. This jack-of-all-trades then worked for various companies, which gave him a general view of the professional world and its needs. Three years ago, driven by the need for a challenge, the idea of becoming self-employed was born. Stefano has always been sociable by nature. His attachment to his village and his desire to help others are his driving forces. On top of that, he has a strong ecological conscience. For him the natural question was: What can he do to help the inhabitants of Lens, while taking an extra step for the planet? The answer gave rise to La Récup'. Indeed, several cantons offer their populations a sorting assistance system. Unfortunately, this service does not exist on the high plateau. After coming up with his concept, Stefano spent several months gathering information, training and creating various agreements with the waste disposal centre.

It was then quite naturally, by offering quality work, and above all by word of mouth, that his company became established in his area.

La Récup' offers a personalised sorting service that is accessible to all.

Whether it's for households, for whom trips to the waste collection centre have become time-consuming, for individuals for whom the sorting system is tedious, for tourists who don't want to waste their precious holiday time dealing with waste, or for companies for whom managing large





quantities has become a burden, La Récup' offers specialised subscriptions for everyone. Stefano is aware of the complexity of the sorting system. Although the new generation has been made aware of the issue, a large part of the population has had to adapt quickly. For example, the elderly people in his village who, despite the desire to sort, find this exercise complicated. For Stefano, his mission is not only to help but also to inform. If you have any problems sorting your waste, he will be happy to explain how it works. Indeed, throwing everything in the taxed bags is not only very expensive but also very polluting. He wishes to lighten the workload of his customers while offering them reasonable prices.

The company offers two systems: a subscription-based system and an on-call system. Agencies, individuals or events can, for example, use the

company's services for individual events, such as clearing out a flat or after a festival. The company wants to make its service as accessible as possible. For example, tourists at the end of their stay can contact him. Stefano speaks English and appointments can even be made directly on the La Récup' website. A reservation can be made entirely online. The subscription system is based on the monthly needs of the customers.

For a household, for example, La Récup' may come once or twice a month, at a specific time and date decided upon when the contract is signed.

Stefano insists on the importance of regular visits, allowing individuals to organise their sorting more effectively. He wishes to reassure his clients that, thanks to various agreements, although the Récup' is a company, waste removed from private homes is not taxed.





Private individuals pay as private individuals. For companies, the waste is collected every Friday morning. This means that the current week can be finished without worrying about waste and that the following week can be looked forward to without this burden.

As for the future, Stefano wants to diversify. For example, he would like to offer agreements to building caretakers. The company can offer bundles for all the flats in a complex and provide a fair price shared among the occupants. He would also like to expand the range of waste taken back. La Récup' sorts everything that can be taken to the waste disposal centre. The service offered to households ranges from food, to compost, to grass clippings. However, the company is not yet able to handle, for example, compost or oil from restaurants, but wants to expand so that it can meet the needs of all its customers, whatever their size. Moreover, when we talk about the future of La Récup', Stefano is true to himself. Always looking to progress, the young Lensard wants to continue training. It's not just a personal challenge. He also wants to improve his skills so that he can offer his customers an even more varied and specific service. One thing is certain: La Récup' is still in its infancy.

GOTHAM CRANS-MONTANA

LE COWORKING C'EST QUOI ?

Au-delà des tables de ping-pong, de l'ambiance fun et décalée, le coworking est avant tout un état d'esprit privilégiant la flexibilité, la passion, le dynamisme et surtout le plaisir. Partant du constat qu'on est meilleur (et plus fort) ensemble, le coworking propose des bureaux pour les entrepreneurs, les startups et les sociétés qui souhaitent valoriser l'échange entre les gens grâce à des espaces partagés, des services mutualisés et des événements inspirants pour toute la communauté; tout ceci pour le meilleur rapport qualité-prix. Plus qu'une tendance, c'est le futur du monde du travail qui s'écrit ici.



L'open space principal de Gotham Crans-Montana avec les tables Greencard (en bois) en second plan et les espaces Nomad (alcôves grises) en arrière plan.

GOTHAM EN QUELQUES MOTS...

Gotham est un environnement varié et inédit, où les rêves peuvent être réalisés, les obstacles peuvent être surmontés et les problèmes résolus. Grâce à la flexibilité, au design innovant et à la culture de l'échange, Gotham s'efforce de fournir les conditions parfaites pour aider les professionnels à réussir leurs projets. Gotham, ce sont des techniciens, des entrepreneurs, des aventuriers, des indépendants, des innovateurs. Bref, de vrais super-héros.

Rejoindre Gotham, c'est avoir accès à différents bureaux, salles de meetings et événements présents dans les centres-villes et à proximité des transports en commun, ou bien encore dans leurs fameux base-camp de montagne. Gotham propose les meilleurs environnements de travail et de vie, aidant les travailleurs à réseauter et à travailler plus efficacement. A Gotham, le travail est synonyme de plaisir car ici tout est fait pour gagner en productivité, booster l'efficacité et la créativité de chacun pour la réussite et le bien-être de tous. Aujourd'hui, Gotham c'est 6 espaces de coworking à Lausanne gare, Lausanne Flon, Martigny, Verbier, Naters et Crans-Montana, totalisant plus de 5'000 m2, 500 places de travail en Suisse et des salles de réunion pouvant accueillir jusqu'à 250 personnes. Open spaces, bureaux attitrés ou espaces fermés, événements inspirants et services d'incubation; tout est conçu pour accompagner l'évolution des entreprises qui constituent la communauté des Gothamers.

Demain, le réseau Gotham Coworking va continuer à grandir dans différentes villes et villages de Suisse afin de créer l'un des plus grands (et le plus cool) réseau de coworking de Suisse.

C'EST PAR ICI QUE ÇA SE PASSE

Situé dans le quartier chic et paisible de la station, à quelques minutes seulement du green de Crans-Montana, ce nouvel espace de la jeune et dynamique société Gotham Coworking offre des bureaux et des salles de meeting dans un écrin lumineux, contemporain et chic. D'ailleurs, si James Bond devait se trouver un nouveau lieu en Valais pour mener à bien ses missions, nous sommes persuadés que Gotham Crans-Montana serait une résidence idéale... Avec sa salle de réunion baptisée Galatée, la fameuse James Bond Girl dans l'opus Moonraker.

Gotham Crans-Montana propose aujourd'hui un lieu de vie idéalement situé avec un service 13 étoiles et un cadre professionnel pour accompagner tous les projets vers la réussite et faire de chaque instant une célébration.

Il ne vous reste plus qu'à préparer vos affaires, choisir votre bureau et rejoindre les sommets. Votre nouvel espace de travail et la communauté Gotham vous attendent dans l'une des plus belles régions de Suisse.

TÉMOIGNAGE

« Après le succès de notre premier base-camp à Verbier, créé en 2020, nous sommes heureux aujourd'hui d'enfin mettre un pied à Crans-Montana avec un espace de coworking intimiste de 200m2 niché au cœur de la station. Crans-Montana est doté d'un dynamisme hallucinant, notamment



grâce au travail fait par Rafal Hys et son équipe à la Promotion Economique de l'ACCM, et j'espère que Gotham pourra y participer en offrant ses services de coworking tant aux touristes de passage qu'aux résidents permanents de la station la plus ensoleillée du Valais. »

Victor LIEBENGUTH, Chief Operating Officer chez Gotham Coworking.

OUI MAIS CONCRÈTEMENT ?

Concrètement, Gotham Crans-Montana est un espace de coworking autonome, où les clients

sont équipés d'un badge d'accès nominatif qui leur permet un accès sécurisé 24/7h. Les équipes de Gotham assurent la bonne tenue de l'espace et sont à disposition des clients à chaque instant. Avec quatre espaces de travail à choix,

NOMAD

Un maximum de flexibilité ! Nos espaces Nomad sont faits pour vous accueillir le temps d'une journée, assis confortablement dans l'une de leurs alcôves Vitra et avec un accès libre au réseau WiFi et à l'imprimante (en illimité). Venez et repartez avec vos affaires à la fin de la journée.



De gauche à droite, David Bagnoud (président de la Commune de Lens), Stefano Cittolin (CEO de CP3 Architecture, l'agence qui conceptualise les espaces de coworking Gotham et qui ouvre sa succursale en collaboration avec Gotham à Crans-Montana), Victor Liebenguth (COO de Gotham Coworking). Inauguration Gotham Crans-Montana, Août 2022.



La vue imprenable sur le domaine skiable
depuis le balcon des bureaux privés Landlord
de Gotham Crans-Montana.



GREENCARD

Le service qui fait le succès de Gotham.

L'abonnement Greencard vous permet d'avoir votre propre bureau attitré dans un open-space partagé. Des casiers sécurisés sont mis à votre disposition et vous avez toute liberté d'aménager votre table de travail.

LANDLORD

La version haut-de-gamme du coworking. Avec une vue imprenable sur le domaine skiable, Gotham Crans-Montana propose deux bureaux privatifs avec balcon pouvant chacun accueillir jusqu'à 4 personnes. Mobilier haut de gamme, service de ménage, accès à la salle de réunion, WiFi et réseau haut-débit, accès 24/7. La totale !

SALLE DE RÉUNION

Un outil indispensable pour un bon coworking. Avec une salle de réunion de 10 places équipée d'un écran tactile permettant de diffuser et d'écrire, Gotham Crans-Montana met sa salle de réunion à disposition, et en illimité, à ses coworkers. Et devinez quoi.. La salle est même agrémentée d'une petite cuisine pour prendre le café ou faire une pause le midi !

GOTHAM

Chemin des Mélèzes 22, 3963

Crans-Montana

<https://gothamco.com/fr>

+41 (0)27 617 00 54



L'un des deux bureaux privés Landlord de Gotham Crans-Montana.

GOTHAM CRANS-MONTANA

WHAT IS COWORKING?

Beyond the ping-pong tables and the fun and eclectic atmosphere, coworking is above all a state of mind that favours flexibility, passion, dynamism and, above all, pleasure. Based on the observation that we are better (and stronger) together, coworking offers offices for entrepreneurs, startups and companies who value the exchange between people that is possible with shared spaces, mutualised services and inspiring events for the whole community; all this for the best quality-price ratio. More than a trend, it is the future of the working world that is being written here. This is the place to be.

GOTHAM IN A NUTSHELL...

Gotham is a diverse and new environment, where dreams can be realised, obstacles can be overcome and problems can be solved. Through flexibility, innovative design and a culture of exchange, Gotham strives to provide the perfect conditions to help professionals succeed in their projects. Gotham is about technicians, entrepreneurs, adventurers, freelancers, innovators. In short, real superheroes.

Joining Gotham means having access to different offices, meeting rooms and events in city centres and close to public transport, or in their famous mountain base-camp. Gotham offers the best working and living environments, helping workers to network and work more efficiently.

At Gotham, work is fun because everything is done to increase productivity, efficiency and creativity for the success and well-being of everyone.

Today, Gotham is six coworking spaces in Lausanne station, Lausanne Flon, Martigny, Verbier, Naters and Crans-Montana, totalling more than 5'000 sq metres, 500 workplaces in Switzerland and meeting rooms that can accommodate up to 250 people. Open spaces, dedicated offices or closed spaces, inspiring events and incubation services; everything is designed to accompany the evolution of the companies that make up the Gothamers community.

Tomorrow, the Gotham Coworking network will continue to grow in different cities and villages in Switzerland to create one of the largest (and coolest) coworking networks in Switzerland.

THIS IS THE PLACE TO BE.

Located in the chic and peaceful area of the resort, just a few minutes from the green of Crans-Montana, this new space of the young and dynamic company Gotham Coworking will offer offices and meeting rooms in a luminous, contemporary and designer setting. In fact, if James Bond were to find a new location in the Valais to carry out his missions, we are convinced that Gotham Crans-Montana would be an ideal residence...

With its meeting room named Galatée, the famous James Bond Girl in the film Moonraker.

Gotham Crans-Montana now offers an ideally located place to live with 13-star service and a professional setting to accompany all projects towards success and make every moment a celebration. All you have to do is pack your things, choose your office and get to the top. Your new workspace and the Gotham community await you in one of the most beautiful regions of Switzerland.

TESTIMONIAL

"After the success of our first base-camp in Verbier, created in 2020, we are happy today to finally set foot in Crans-Montana with an intimate 200sq metre coworking space nestled in the heart of the resort. Crans-Montana is endowed with an amazing dynamism, notably thanks to the work done by Rafal Hys and his team at the ACCM's Economic Promotion, and I hope that Gotham will be able to participate in this by offering its coworking services to both tourists and permanent residents of the sunniest resort in the Valais. Victor LIEBENGUTH, Chief Operating Officer at Gotham Coworking.



The front of Gotham Crans-Montana, during the inauguration before the Golf Open, August 2022.

YES, BUT IN CONCRETE TERMS?

In concrete terms, Gotham Crans-Montana is an autonomous coworking space, where clients are equipped with a personal access badge that allows them secure access 24/7. Gotham's teams ensure the smooth running of the space and are available to customers at all times.

There are four work spaces to choose from:

NOMAD

Maximum flexibility! Our Nomad spaces are made to welcome you for a day, sitting comfortably in one of their Vitra alcoves and with free access to the WiFi network and printer (unlimited). Come and work and then leave with your things at the end of the day.

GREENCARD

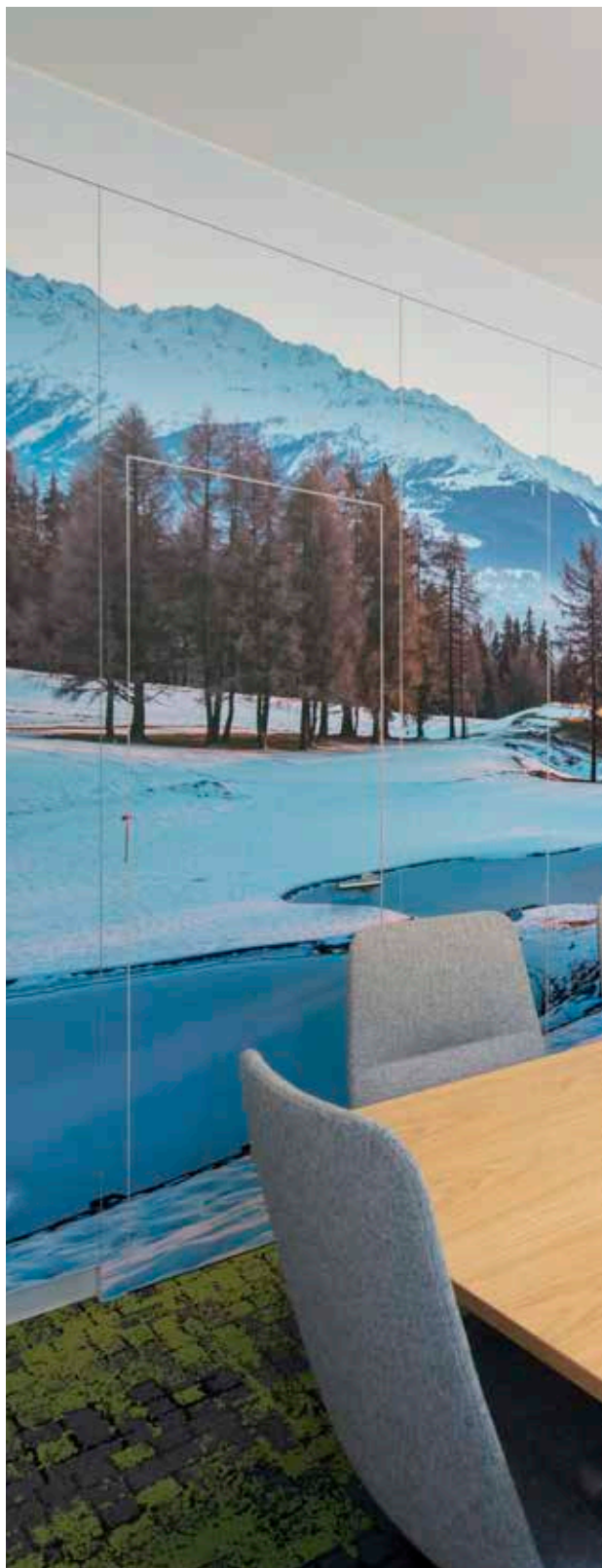
The service that makes Gotham so successful. The Greencard subscription allows you to have your own dedicated office in a shared open space. Secure lockers are provided and you have the freedom to design your own desk.

LANDLORD

The high-end version of coworking. With a breathtaking view of the ski area, Gotham Crans-Montana offers two private offices with balconies, each of which can accommodate up to four people. High-end furniture, cleaning service, access to the meeting room, WiFi and broadband network, 24/7 access. The whole package!

MEETING ROOM

An essential tool for good coworking. With a 10-seat meeting room equipped with a touch screen for broadcasting and writing, Gotham Crans-Montana makes its meeting room available to its coworkers without limit. And guess what... The room even has a small kitchen for coffee or lunch breaks!





The Galatea meeting room, seating 10.

TRILOGIE BEAUTÉ

À trilogie beauté, vous serez accueillis par Anne-Laure, Nino, Cléa et Elsa. La force de l'institut réside dans la diversité de son offre et dans le profil intergénérationnel de ses collaborateurs. L'expérience de Nino et Anne-Laure, ainsi que la fraîcheur de Cléa et Elsa se rejoignent pour créer une ambiance familiale et locale. Ici, vous retrouvez trois domaines de la beauté : la coiffure, l'onglerie et l'esthétique. Leurs valeurs communes à l'équipe les poussent à se former continuellement, partager leurs connaissances et utiliser une gamme de soins en partie biologique. Chez eux, les clients peuvent être assurés d'un service constamment étendu et amélioré.

Anne-Laure, vous êtes maintenant la patronne de l'institut. Pouvez-vous nous parler de l'histoire de votre salon ?

Cela fait dix ans que nous sommes installés à Montana. Cependant, l'histoire de l'institut est bien plus longue. C'est Nino qui, dans les années 70, crée le salon. Il proposait un service de coiffure et d'onglerie, accompagné de son épouse. Je l'ai rejoint il y a 26 ans. C'est avec lui que j'ai débuté. Lorsqu'il est arrivé à l'âge de la retraite, j'ai repris la gestion de l'établissement. Cependant, bien que retraité, Nino travaille toujours ici. L'ambiance familiale, la passion pour son travail, et le lien qu'il a créé avec sa clientèle le poussent à rester à nos côtés. Grâce à une formation d'esthéticienne que j'ai suivie après celle de coiffeuse, j'ai pu rajouter l'esthétique aux différents services que nous proposons. J'ai voulu étendre l'offre, car je trouve intéressant d'avoir cette complémentarité. L'institut s'est aussi déplacé. Nous avons beaucoup de chance de nous situer au centre du village. Le quartier est très animé. Il y a un parking à proximité et un arrêt de bus à notre porte.





Quelle est la spécificité de trilogie beauté ?

Notre spécificité est de proposer les trois domaines de la beauté : la coiffure, l'onglerie et l'esthétique. L'équilibre entre les trois pôles est important. Nous apprécions cette variété du travail. C'est très agréable. De plus, les clients apprécient de pouvoir profiter de tous les soins à la même place. Par exemple, pendant que votre couleur pose, vous pouvez vous faire faire les ongles. Nous avons aussi une importante clientèle masculine. Souvent les gens viennent en famille. Nous nous occupons tant des enfants que des parents. L'ambiance est familiale et conviviale. Certains clients nous sont fidèles depuis le début de l'institut. Cinquante ans de fidélité ce n'est pas rien ! Nous avons un état d'esprit familial et local, qui se retrouve dans notre clientèle. Cependant, les touristes qui fréquentent notre station nous apportent aussi du changement et une dose de défi bienvenue. Au fil des saisons, certains touristes deviennent des clients réguliers, qui font aussi partie de la clientèle de base. La variation des saisons est très intéressante pour nous. Elle nous apporte de la nouveauté. Nous ne nous ennuyons jamais ! Nous parlons français, italien, anglais et allemand, ce qui nous permet d'accueillir nos clients dans leur langue maternelle. La nouvelle génération est consciente de cet atout et apprend actuellement de nouvelles langues.

Vous semblez tous avoir un profil très différent.

Pouvez-vous nous présenter votre équipe ?

Hormis Nino et moi, nous collaborons avec une employée, Cléa, et formons une apprentie, Elsa. Ça nous apporte beaucoup à nous, en tant que patrons, mais aussi à la clientèle. Nino formait déjà des apprentis et j'ai ensuite voulu le faire à mon



tour. Former et partager notre métier est important pour nous. Rassembler la jeunesse qui va prendre le relais avec l'expérience de Nino et la mienne crée l'identité du salon. Ce mélange de générations nous permet aussi de ne pas nous enfermer dans nos habitudes. C'est un défi constant. Par exemple, l'apprentie rapporte à l'institut toutes les nouveautés auxquelles elle est sensibilisée à l'école. Cela nous apporte beaucoup de fraîcheur. Les clients peuvent donc profiter de la vision de la jeunesse, toujours au courant des nouvelles tendances, et du savoir faire de collaborateurs plus expérimentés. Cette complémentarité est importante.

Pouvez-vous nous présenter votre offre et vos soins ?

Nous proposons une offre globale pour ce qui est de la coiffure. Comme nous sommes quatre dans ce domaine, nous pouvons offrir un service varié et complet. Pour ce qui est de l'onglerie, notre offre est aussi très développée. Nous travaillons depuis toujours avec la maison O.P.I. Ce partenaire nous propose toujours les dernières nouveautés. En soins esthétiques, je suis la seule à être active. Dans ce domaine, je privilégie les produits bios. Nous travaillons avec Estime Essence. Le bio est important pour nous. Bien que dans le monde de la beauté, il soit difficile de proposer des produits biologiques, nous essayons d'utiliser le plus de produits sans parabène ou ammoniac. J'ai toujours recherché à utiliser le plus grand nombre de produits naturels possible. Ici, les clients peuvent recevoir des soins du visage, du corps, des pieds, ainsi que se faire épiler.

Cléa, tu es employée ici depuis cinq ans. Qu'est ce qui t'incite à rester ?

J'aime beaucoup l'esprit de familial que je retrouve tous les jours au salon. Je considère ceux avec qui je collabore comme ma deuxième famille ! Nous nous sommes bien trouvés. Nous partageons tous les mêmes valeurs. Lorsque je me lève le matin, j'envisage avec plaisir de venir au travail. De plus,



la clientèle internationale me stimule énormément. On apprend toujours plus. On s'adapte à de nouvelles situations. On doit toujours être dans l'actualité quant aux produits et aux tendances. Ça nous pousse à rester à la pointe de la nouveauté. J'adore le changement et j'ai soif d'apprendre. Ici, je peux me former petit à petit dans l'onglerie et l'esthétique. Anne-Laure ne me permet pas seulement de me former, elle m'y encourage. D'un autre côté, l'expérience de Nino et Anne-Laure me permet de me familiariser avec des techniques plus anciennes, très pratiques, auxquels je n'aurais pas eu accès. Je regarde comme ils travaillent et je m'adapte. La mode est cyclique et quand une nouvelle tendance arrive ils ont déjà les connaissances techniques nécessaires. J'adore aussi travailler avec une apprentie. J'apprécie transmettre mon expérience et la voir progresser. Ça me permet aussi de revoir les bases. J'aimerais d'ailleurs suivre la formation pour devenir moi-même maître d'apprentissage. Si à l'avenir Anne-Laure part à la retraite, j'apprécierais reprendre le flambeau, exercer plus de responsabilités.

L'institut défend des valeurs fortes, te retrouves-tu dans cette philosophie ?

J'apprécie énormément les valeurs du salon. Pour nous, les clients ne sont pas des numéros.



**Un service constamment
étendu et amélioré**



Ça nous tient à cœur de tisser des liens avec notre clientèle. On aime prendre le temps avec eux, qu'ils se sentent à l'aise et veuillent revenir. De plus, je me retrouve dans l'envie d'Anne-Laure de favoriser les produits bios. J'ai travaillé à l'époque dans une clinique pour cheveux spécialisée sur les huiles essentielles pour la repousse des cheveux. J'ai pu mettre ici mon expérience en pratique. Je cois énormément au naturel. Comme je favorise cette pratique dans mon quotidien, je suis heureuse de pouvoir l'apporter aux clients. Nous ne pouvons pas préparer nous même des produits bios, c'est la raison pour laquelle nous travaillons avec des marques qui partagent notre vision. Nous collaborons étroitement avec nos fournisseurs et leurs représentants, pour qu'ils nous tiennent au courant des dernières nouveautés et nous forment à leur utilisation. La cadence des nouveaux produits est assez rapide. Nous sommes accompagnées et formées dans ce domaine et sommes toujours à la pointe de la nouveauté. C'est pour nous un défi constant. On déteste s'ennuyer. Les creux de saison sont importants, car ils nous permettent d'avoir plus de temps à notre disposition pour tester sur nous les différents produits. C'est intéressant

pour les clients saisonniers, à qui nous pouvons proposer des nouveautés à chaque venue et aussi pour nos clients réguliers qui profitent d'une offre constamment améliorée.

Et toi Elsa, comment se passe ton apprentissage ?

J'apprécie énormément mon travail ici. Je ressens que nous sommes une équipe qui s'entraide. Nous sommes tous là pour les autres. En tant qu'apprentie, je me sens à l'aise et mise en valeur. De plus, je me rends compte de la qualité de ma formation. J'apprends bien. Je suis bien entourée. Si j'ai des questions, on prend sérieusement le temps d'y répondre. D'ailleurs, j'amène ma famille et mes copines ici. Mes parents connaissent bien Anne-Laure. Ils lui font confiance pour ma formation et cette confiance est justifiée.

TRILOGIE BEAUTÉ

Rte du Rawyl 45, 3963 Crans-Montana
+41 (0)27 481 60 91



TRILOGIE BEAUTÉ

At trilogie beauté, you will be assured of a warm welcome by Anne-Laure, Nino, Cléa and Elsa. The strength of this clinic lies in the diversity of what it can offer and in the fields of expertise of its staff. Nino and Anne-Laure bring with them lots of experience while Cléa and Elsa have a fresh, modern take on what customers desire – but together they create a wonderful, family atmosphere. Here, you will find three areas of beauty: hairdressing, nail art and aesthetics. Their common values as a team drive them to continuously train, share their knowledge and use a partly organic range of treatments. With them, customers can be assured of a constantly extending and improving service.

Anne-Laure, you are now the owner of the institute. Can you tell us about the history of your salon?

We have been in Montana for ten years. However, the history of the institute is much longer. It was Nino who founded the salon in the 1970s. He offered a hairdressing and nail service, accompanied by his wife. I joined him 26 years ago as my first position. When he reached retirement age, I took over the management of the business. However, Nino still works here, even though he has retired. The family atmosphere, the passion for his work, and the bond he has created with his customers, keeps him staying with the business. Thanks to the beautician training I took after my hairdresser training, I was able to add beauty care to the various services we offer. I wanted to extend the range that we offer, because I find it interesting to be able to offer complementary therapies. The institute has also moved and we are very lucky to be located in the centre of the village. The area is very lively. There is a car park nearby and a bus stop on our doorstep.







What is the specificity of trilogie beauté?

Our specificity is to offer the three fields of beauty: hairdressing, nail care and aesthetics.

The balance between the three areas is important. We appreciate the variety of work and it makes it a very pleasant for all of us. In addition, customers appreciate being able to enjoy all the treatments at the same place. For example, while your colour is on, you can have your nails done. We also have a large male clientele. Often people come with their families. We take care of both children and parents. The atmosphere is very family friendly. Some customers have been loyal to us since the institute started. Fifty years of loyalty is no mean feat! We have a family and local spirit, which is reflected in our clientele. However, the tourists who visit our resort also bring us different ideas and a welcome dose of challenge. As the seasons change, some tourists become regular customers, who are also part of the core customer base. The variation of the seasons is very interesting for us. It brings us something new. We never get bored! We speak French, Italian, English and German, which allows us to welcome our customers in their mother tongue. The new generation is aware of this and is learning new languages.

You all seem to have a very different profile.

Can you introduce your team?

Apart from Nino and I, we work with an employee, Cléa, and train an apprentice, Elsa. This is very beneficial to us as owners, but also to the customers. Nino was already training apprentices and I wanted to do the same. Training and sharing our trade is important to us. Bringing together the young people who will take over with Nino's experience and mine creates the identity of the salon. This mix of generations also allows us not to get stuck in our habits. It is a constant challenge. For example, the apprentice brings back to the institute all the new products she learns about at school. This brings us a lot of fresh ideas. Customers can benefit from the vision of young people, who are always aware of new trends, and the know-how of more experienced employees which is important to us.

Can you present your offer and your treatments?

We offer a comprehensive range of hairdressing services. As there are four of us in this field, we can offer a varied and complete service. As far as nail care is concerned, our offer is also very developed. We have always worked with O.P.I. who have a great range of the latest products. I am the only one who is active in beauty care. In this area, I prefer organic products. We work with Estime Essence. Organic is important to us. Although in the beauty world it is difficult to offer organic products, we try to use as many products as possible without parabens or ammonia. I have always tried to use as many natural products as possible. Here, customers can receive facials, body treatments, foot care, as well as waxing.

Clea, you've been working here for five years.

What makes you want to stay?

I really like the family spirit that I find at the salon every day. I consider the people I work with as my second family! We have found each other, we all share the same values. When I get up in the morning, I look forward to coming to work. The international clientele also stimulates me enormously. You always learn more. You adapt to new situations. You always have to be up to date with products and trends. It pushes us to be at the cutting edge of what's new. I love change and I'm eager to learn. Here, I can learn little by little about nail art and beauty. Anne-Laure not only allows me to train, she encourages me to do so.







On the other hand, Nino and Anne-Laure's experience allows me to familiarise myself with older, very practical techniques to which I would not have had access. I watch how they work and adapt. Fashion is cyclical and when a new trend comes along they already have the necessary technical knowledge. I also love working with an apprentice. I enjoy passing on my experience and seeing her progress. It also allows me to review the basics. I would like to train to become an apprentice master myself. If Anne-Laure retires in the future, I would like to take over and take on more responsibility.

The institute defends strong values, do you find you share this philosophy?

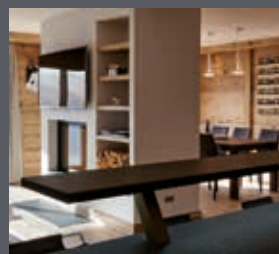
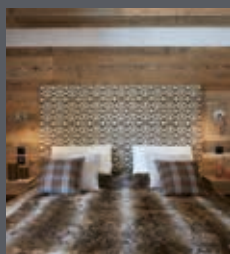
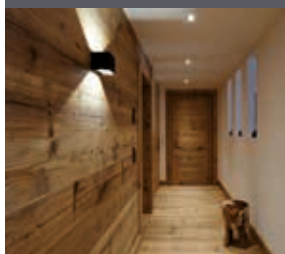
I really appreciate the values of the salon. For us, clients are not numbers. It's important to us to build a relationship with our clients. We like to take time with them, so that they feel comfortable and want to come back. I also agree with Anne-Laure's desire to promote organic products. At the time, I worked in a hair clinic specialising in essential oils for hair growth. I was able to put my experience into practice here. I value natural products very much. As I promote this practice in my daily life, I am happy to be able to bring it to clients. We can't make our own organic products, so we work with brands that share our vision. We work closely with our suppliers and their representatives, so that they can keep us up to date with the latest products and train us in their use. The pace of new products is quite fast. We are supported and trained in this area and are always up to date with the latest developments. This is a constant challenge for us. We hate being bored. Seasonal lulls are important because they give us more time to test the different products on ourselves. This is interesting for our seasonal customers, who can find new products every time they come in, and also for our regular customers, who benefit from a constantly improved offer.

And you, Elsa, how is your apprenticeship going?

I really enjoy my work here. I feel that we are a team that helps each other. We are all there for each other. As an apprentice, I feel comfortable and valued. Moreover, I realise the quality of my training. I am learning a lot and I feel well looked after. If I have questions, they take the time to answer them. Moreover, I bring my family and my girlfriends here. My parents know Anne-Laure well. They trust her for my training and this trust is justified.

THIERRY DEMANGE

RÉNOVATION & INTÉRIEURS



Av. de la Gare 4 • 3963 Crans-Montana • T +41 (0)27 480 44 00



Hélène Déco
Chemin d'En Haut 15 - 1978 Lens
Hélène Briol - 079 356 53 37
helene.briol@hotmail.com ,
Sur Facebook "Hélène Déco"

*Rideaux, coussins, tête de lit, tentures murales,
restauration et couverture de meubles anciens et modernes,
stores intérieurs, paroi japonaise*



Musée des Bisses
Maison Peinte, CP 34, rue du Pissieu 1
1966 Botyre-Ayent, tel. +41 (0) 27 398.41.47
www.musee-des-bisses.ch

TAXIS

027 481 27 27

A. Dolt

Kiosk Grand-Place
3963 Crans-Montana

027 481 30 30

027 481 67 77



Schindler Ahead SmartMirror

Pour une première impression parfaite

Le SmartMirror offre de nouvelles perspectives:

En plus de créer une sensation d'espace, il apporte de la couleur et du mouvement
Tout en informant les passagers et en les connectant avec le monde extérieur.

Ascenseurs Schindler SA Sion, Route de la Drague 18, 1950 Sion
Téléphone +41 27 205 78 78, www.schindler.ch



Schindler

RACLETTE ON TOUR

L'art de la raclette valaisanne

L'aventure débute en 2020 en plein cœur de Crans-Montana lorsque le fondateur de Raclette On Tour, Noah Bonvin, constate que l'organisation d'une soirée raclette peut s'avérer plus compliquée que prévue. Il remarque en effet que nous sommes souvent pris de court au moment de choisir le fromage, le vin qui l'accompagne ou encore la personne qui va occuper le poste de racleur durant le souper. C'est précisément de ce constat que démarre l'idée de proposer un petit service traiteur spécialisé en matière de raclette. Noah s'engage d'abord seul dans cette aventure avant de s'associer à Ophélie Aebischer et Charlotte Loretan. C'est ainsi que Raclette On Tour Sàrl voit le jour en juin 2022.









Mais du coup, Raclette On Tour qu'est-ce que c'est ? C'est l'association de trois jeunes Noah, Ophélie et Charlotte qui se sont lancés dans le service traiteur, l'évènementiel, et tout récemment, la restauration.

Sur le plan du service traiteur, ils s'occupent d'organiser vos raclettes et vous proposent un évènement sur mesure où la bonne humeur, la convivialité et la qualité sont au rendez-vous ! Les meilleurs produits du terroir sont ainsi sélectionnés rien que pour vous. Vous n'avez qu'à choisir la date, le lieu, le nombre de convives et le jour de l'évènement l'un-e des racleur·euse·s se rendra sur le lieu de rendez-vous et s'occupera de tout : mise en place, service, présentation des produits, ainsi que du rangement. En fonction de vos envies, vous pourrez également accompagner vos raclettes de planchettes valaisannes ou encore d'excellentes tartes aux fruits en dessert.





Leur petit plus, la raclette du chef. Le concept de base ne change pas, l'équipe se déplace avec tout le matériel nécessaire, de bons fromages AOP et leur savoir-faire. Mais à cela s'ajoute la petite touche de Noah. Ayant à cœur de vous faire découvrir des associations de goûts inédites, il vous propose d'agrémenter vos raclettes avec de l'ail, de l'huile de truffe ou encore du piment d'Ouganda. Ophélie nous fait savoir en riant que : « C'est un peu Noah sous forme de Raclette [rires]. On y retrouve le fromage valaisan de son père et le piment d'Ouganda, tradition ramenée par sa mère. Même si les gens sont parfois un peu dubitatifs au début, ils finissent toujours par être comblés par cette découverte de nouvelles associations. Il faut comprendre que ça reste la raclette traditionnelle AOP qu'on a simplement agrémentée avec des produits de qualités. »

Autre nouveauté, ils ont tout récemment créé de nouveaux partenariats, notamment avec l'Association des Encaveurs de Sion qui leurs ont par ailleurs proposé de reprendre la gérance du Caveau de la Poste, ancien Caveau de l'Amicale des Encaveurs de Bramois. Si vous faites appel à leurs services, vous aurez ainsi l'occasion de déguster leurs vins de qualité. « L'inauguration a été un franc succès. Ça nous motive d'avoir un nouveau challenge, celui de faire revivre cet endroit. Ça nous fait vraiment plaisir de voir l'endroit se remplir de plein de gens de tout âge. », nous explique Charlotte.

Après avoir fait ses preuves en Valais, Raclette On Tour commence également à avoir du succès en dehors du canton, et de plus en plus d'événements voient le jour un peu partout en Suisse romande. Lorsqu'on leur demande pourquoi une telle ambition, Ophélie nous répond : « C'est un héritage, on a appris à racler avec nos parents et nos grands-parents. C'est vraiment important pour nous d'honorer cet héritage et de le remettre au goût du jour. On sait que la raclette au premier abord ce n'est pas très glamour [rires] mais on fournit un grand effort pour la rendre jeune. Racler c'est ouvert à tout le monde et pas qu'à tonton de 60 ans ! ».

RACLETTE ON TOUR

Rte de Tsarbouye 2, 3963 Crans-Montana
<https://racletteontour.ch/>
+41 (0)79 781 57 61

Instagram : @racletteontour
 TikTok : @racletteontour
 Facebook : Raclette On Tour



RACLETTE ON TOUR

THE ART OF VALAIS RACLETTE

The idea for Raclette on Tour was first born in 2020 when Noah Bonvin realised that organizing an evening based around the traditional Swiss cheese fayre, raclette, could be more complicated than expected. He noticed that some people find it difficult when it comes to sourcing the cheese, selecting the accompanying wines and choosing the best person to be the scraper during the dinner. And it was this notion that formed the idea of creating a small catering service specializing in raclette. Noah began the

enterprise alone before joining forces with Ophélie Aebischer and Charlotte Loretan. This is how Raclette On Tour Sàrl was born in June 2022.

But what is Raclette On Tour? Noah, Ophélie and Charlotte have launched themselves into catering, events and, more recently, restaurants. As far as catering is concerned, they take care of organising your raclettes and offer you a tailor-made event where good humour, conviviality and quality are the order of the day! The best local products are



selected just for you. All you have to do is choose the date, the place, the number of guests and on the day of the event, one of the racletteurs will go to the destination and take care of everything: setting up, service, presentation of the products, and tidying up. Depending on your wishes, you can also accompany your raclettes with Valaisan platters or excellent fruit tarts for dessert.

Their chef's raclette gives a little extra twist to this popular dish. As well as the team's expertise

and good quality local products Noah adds his little touch. He is keen to help you discover new combinations of flavours, so he offers to spice up your raclettes with garlic, truffle oil or even Ugandan chilli pepper. Ophélie laughs and tells us: "It's a bit like Noah in the form of Raclette. It includes his father's Valais cheese and the Ugandan chilli pepper, a tradition brought back by her mother. Even if people are sometimes a bit dubious at first, they always end up being delighted by this new discovery of flavour combinations.





You have to understand that it's still traditional PDO raclette that we've simply enhanced with quality products."

Another novelty is that they have recently created new partnerships, notably with the Association des Encaveurs de Sion, who have also offered to take over the management of the Caveau de la Poste, the former Caveau de l'Amicale des Encaveurs de Bramois. If you use their services, you will have the opportunity to taste their quality wines. "The inauguration was a great success. It motivates us to have a new challenge, that of reviving this place. It's a real pleasure to see the place fill up with people of all ages", explains Charlotte.

After proving itself in the Valais, Raclette On Tour is also starting to be successful outside the canton, and more and more events are springing up all over

French-speaking Switzerland. When asked why they are so ambitious, Ophélie answers: "It's a heritage, we learned to scrape with our parents and grandparents. It's really important for us to honour this heritage and bring it up to date. We know that raclette is not very glamorous at first [laughs] but we make a great effort to make it young. Raclette is open to everyone, not just 60-year-old uncles".

NOS TALENTS SONT MULTIPLES

MENUISERIE - EBENISTERIE - CHARPENTE - AGENCEMENT D'INTERIEUR



Route Cantonale 23, CH 3971 Chermignon | Tél. +41 (0)27 483 24 54
info@antoinepralong.ch www.antoinepralong.ch



DUC JOLIAT

Damien Duc et Gabriel Joliat

+41 79 683 45 54 - ducjoliat@gmail.com

Paysagisme – abattages – élagages
création et entretien d'espaces verts



bonvin

b-groupe.ch

sanitaire, chauffage, couverture,
ventilation, dépannage ✓

3960 Corin - 027 455 06 31



Neige - Entretien - Conciergerie

T. 079 212 28 26
info@necprosa.ch
www.necprosa.ch
3963 Crans-Montana

Jean-Paul Barras S.A
ELECTRICITE
+MAÎTRISE FEDERALE+

CONCESSION DE SIERRE ENERGIE
ENERGIE DE SION REGION
SWISSCOM



Shop in Crans

Arts Ménagers - Quincaillerie
Grand-Place – 3963 CRANS-MONTANA

Tél. 027 481 39 55 – Fax 027 481 96 55

Tél. 027 481 39 56 – Fax 027 481 96 15

www.shop-in-crans.ch / shop-in-crans@bluewin.ch

ELECTRICITE • TELEPHONE • APPAREILS ELECTROMENAGERS • ARTS MENAGERS • QUINCAILLERIE

CAVE JULES DUC ET FILS

La passion des vins du
terroir de père en fils

Niché entre Sierre et Crans-Montana, le domaine de la famille Duc vous propose des cépages issus de notre beau terroir. Fondée par Jules Duc, longtemps seul encaveur à Ollon, la cave produit ses premières bouteilles en 1958. Elle est notamment l'une des premières de la région à produire du Chardonnay. Dans le courant des années septante, son fondateur a également contribué à la renaissance du Cornalin, vin autochtone qui n'a maintenant plus besoin de faire ses preuves.



La cave, c'est une
histoire de famille.



Jules D.



Une dizaine d'années plus tard, c'est de la Rèze, l'un des plus vieux cépages des Alpes, que Jules choisit de remettre en valeur.

La cave, c'est une histoire de famille. En effet, après avoir suivi la formation dispensée par l'école d'œnologie de Changins, Jean-Alexis Duc décide de suivre les traces de son père et de reprendre la direction du domaine en 1991. « Je ne me voyais pas faire autre chose. Mon père a tellement travaillé dans ses vignes et il a su me transmettre sa passion du vin et de la nature. », nous raconte Jean-Alexis. « Maintenant mon but c'est de rester dans la tradition, tout en y ajoutant une petite touche moderne », poursuit-il. À l'heure actuelle, il exploite un domaine de huit hectares situés sur les communes de Sierre, Crans-Montana et Lens. Tout aussi impliquée, sa femme Sonia, véritable bras droit, se charge de gérer la cave aux côtés de son mari. Leur fils n'est pas en reste, puisqu'il a, du haut de ses quatorze ans, lui aussi décidé de se diriger vers une école d'œnologie. Chez les Duc, la passion des vins du terroir se transmet donc de père en fils !

Les vins mis en valeurs par la cave Jules Duc et Fils sont tous issus de cépages valaisans tels que le Cornalin, la Petite Arvine, la Rèze ou encore

JULES DUC ET FILS

Route de Pranoé 2, 3971 Ollon

<https://julesduc.ch/>

+41 (0)27 458 15 14



Nestled between Sierre and Crans-Montana, the Duc family estate offers some wonderful grape varieties from this beautiful terroir. Founded by Jules Duc and producing its first bottles in 1958, for a long time this was the only wine maker in Ollon. It was one of the first in the region to produce Chardonnay. In the 1970s, its founder also contributed to the renaissance of Cornalin, an indigenous wine that now no longer needs to prove itself. A decade later, Jules chose to revive the Rèze, one of the oldest grape varieties in the Alps.

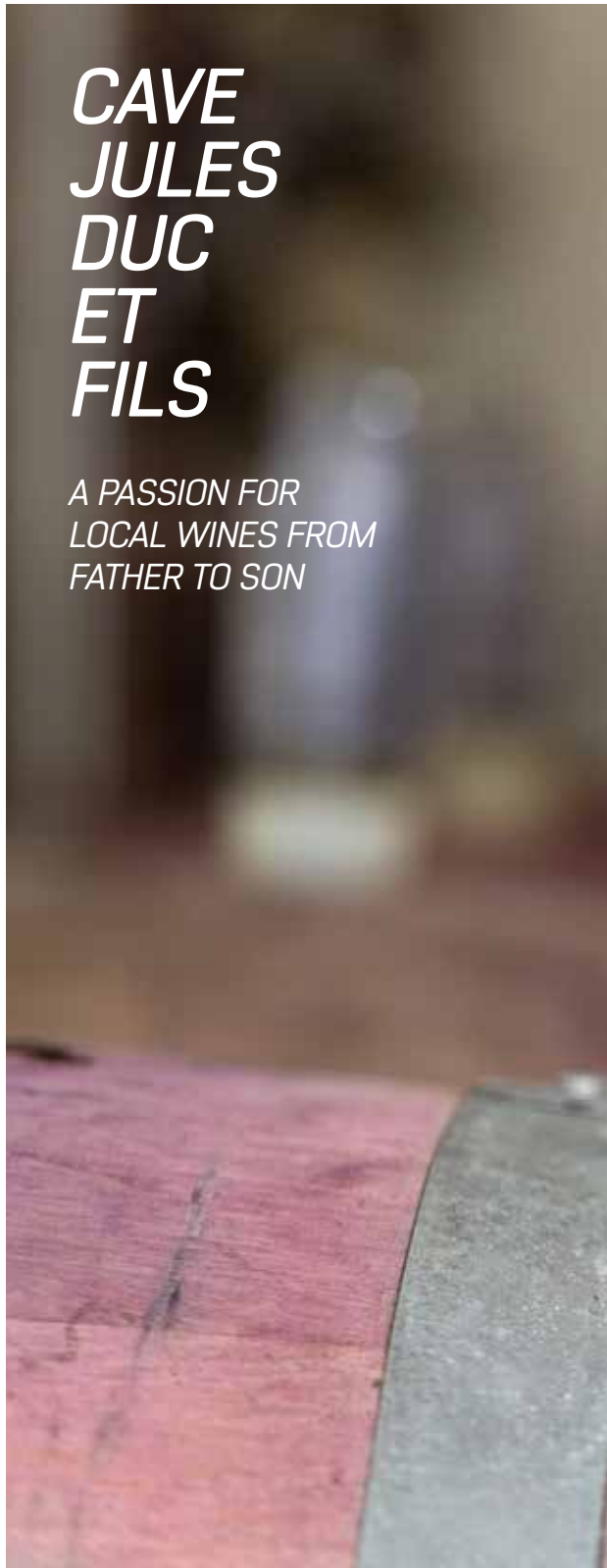
The cellar is a story centred around family. After training with the Changins School of Oenology, Jean-Alexis Duc decided to follow in his father's footsteps and to take over the management of the estate in 1991. "I couldn't see myself doing anything else. My father worked so hard in his vineyards and he was able to pass on to me his passion for wine and nature", Jean-Alexis says. "Now my goal is to stay in the tradition, while adding a modern touch," he continues. At present, he runs an eight-hectare estate in the communes of Sierre, Crans-Montana and Lens. His wife Sonia, who is equally involved, manages the winery alongside her husband. Their son is not left out, and since at the age of fourteen he has also decided to go to oenology school. In the Duc family, the passion for local wines is passed on down from father to son.

The wines produced by the Jules Duc et Fils winery are all made from Valaisan grape varieties such as Cornalin, Petite Arvine, Rèze or Humagne rouge. Two years ago the winery began producing sparkling wines, which are proving very popular with their customers. Depending on the grape variety, the wines can be matured in oak barrels or in traditional casks. All the production is done in the cellar. They only cellar their own wines, which are also produced in a gentle manner, and are treated without chemicals. "When I took over the winery, we were in the early stages of integrated production. At present, I try to apply what I call reflexive control, which means that I treat at the right time, with the right product."

In the future, Jean-Alexis wants to ensure the continuity of traditional quality wines, diversify and develop his production in a more ecological direction. He is also keen to help visitors discover the wines of this beautiful region. So, make an appointment for a tasting at the cellar, and let yourself be surprised by these magnificent wines from the region. Jean-Alexis and Sonia Duc will be delighted to welcome you!

CAVE JULES DUC ET FILS

A PASSION FOR
LOCAL WINES FROM
FATHER TO SON

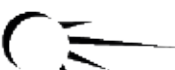




HANRO



LA FRILEUSE
AVENUE DE LA GARE 12,
3963 CRANS-MONTANA
+41 (0)27 481 25 20


La Frileuse
BEST BRANDS LINGERIE STORE

HANRO BY LA FRILEUSE
RUE DU GRAND-PLACE 10,
3963 CRANS-MONTANA
+41 (0)27 480 28 36

NOUVEAU SHOP ONLINE WWW.LAFRILEUSE.CH



**Votre partenaire
informatique**

Quick-Soft informatique

Vente et réparation de matériel informatique

Création de logiciels personnalisés

Création de sites internet

(ADSL - Netplus) Configuration de votre accès internet

Configuration de réseaux

Rue Centrale 14, 3963 Crans-Montana

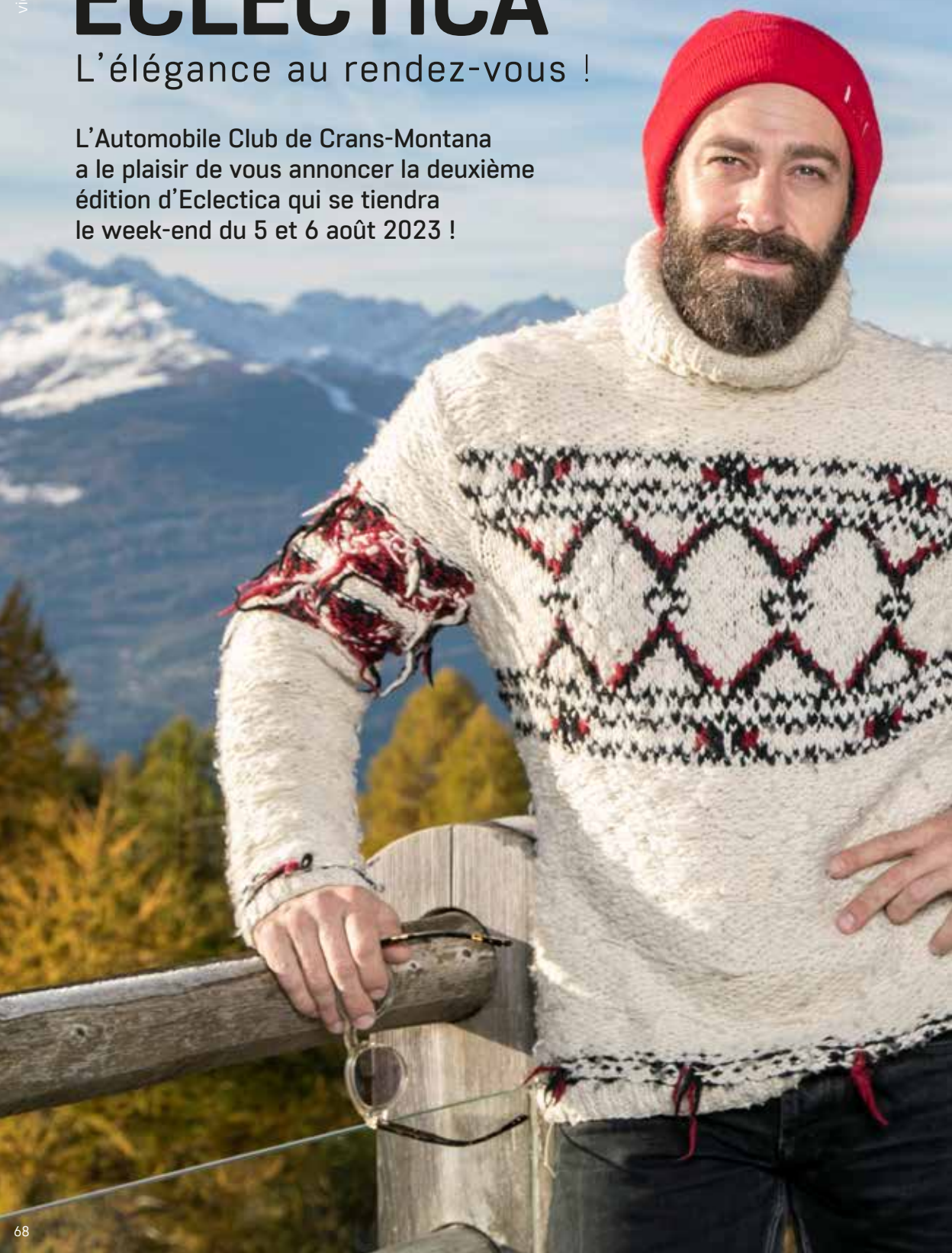
T 027 480 10 52, F 027 480 39 67, P 079 332 47 04

www.quick-soft.ch, info@quick-soft.ch

ECLECTICA

L'élégance au rendez-vous !

L'Automobile Club de Crans-Montana
a le plaisir de vous annoncer la deuxième
édition d'Eclectica qui se tiendra
le week-end du 5 et 6 août 2023 !





Composée d'une équipe d'entrepreneurs passionnés, l'Automobile Club de Crans-Montana a pour ambition de dynamiser la station et de la fédérer autour d'un fil rouge, celui de l'automobile. Leur but est de créer des événements grand public afin de générer davantage de liens entre les habitants de la région. Au cœur de leur philosophie se trouve l'idée que tout un chacun peut contribuer à rendre la station plus vivante, et participer à l'économie locale. Nelson Philippe nous explique : « La communication de la commune de Crans-Montana est énormément axée sur le ski et la nature, mais Crans-Montana c'est aussi le luxe,

la discrétion et les belles choses et tout ça doit vivre ensemble. Les locaux de la station et les commerces, sont donc friands de voir la création d'événements qui leur amènent davantage de clientèle. Un de nos buts premiers c'est vraiment de participer à l'économie locale en créant des événements sympas. » C'est bien ce que compte faire l'Automobile Club grâce à l'évènement Eclectica !

La première édition Eclectica avait déjà réuni bon nombre de passionnés d'automobile venus de toute la Suisse, mais aussi du reste de l'Europe.

Lors de l'inauguration, toute la rue du Prado avait été occupée par un défilé de voitures d'exception



ECLECTICA

<https://www.automobileclubcm.com/>



de toute époque. Ce n'est pas tout, les voitures y avaient été exposées par ordre de couleur. Le visuel était ainsi à couper le souffle. L'exposition Eclectica avait également été rythmée par des animations variées pour le plus grand plaisir des milliers de visiteurs présents. « L'automobile peut créer des liens entre les générations et c'est vraiment très beau à voir », nous apprend Nelson. L'intergénérationnalité de l'événement est probablement ce qui fait son charme. Si la première édition avait été un franc succès, la suivante vous réserve encore plus de surprises ! Par ailleurs, lorsque l'on demande aux co-organisateurs de l'événement, Manon Lemetais et Nelson Philippe, ce qu'ils ont prévu pour la prochaine édition, c'est avec un sourire aux lèvres qu'ils nous

révèlent que cette dernière pourrait potentiellement comprendre des exclusivités mondiales... Et pour les passionnés les plus impatients, sachez qu'il n'est pas nécessaire d'être propriétaire d'une voiture de collection pour devenir membre de l'Automobile Club de Crans-Montana. Ce dernier compte à l'heure actuelle plus d'une soixantaine de membres liés autour d'une même passion, passion qu'ils se feront un plaisir de partager avec vous. Vous pourrez ainsi participer à des expériences immersives inoubliables telles que : rallyes touristiques, concours d'élégance, Cars & coffee, soirées Drive in, expositions, soirées privées, et bien plus encore. Manon et Nelson se réjouissent de vous accueillir !

ECLECTICA

ELEGANCE IS THE ORDER OF THE DAY!

The Automobile Club of Crans-Montana is pleased to announce the second edition of Eclectica which will take place on the weekend of 5 & 6 August 2023!



Composed of a team of passionate entrepreneurs, the Automobile Club of Crans-Montana aims to energize the resort and bring to it a celebration of the automobile. Their ideal is to create events for the public that bring together the inhabitants of the region. At the heart of their philosophy is the idea that everyone can contribute to making the resort more lively and participate in the local economy. Nelson Philippe explains: "The communication of the municipality of Crans-Montana is very much focused on skiing and nature, but Crans-Montana is also about luxury, discretion and beautiful things, and all of this must

live together. The locals and the businesses in the resort are therefore keen to see the creation of events that bring them more customers. One of our primary aims is really to participate in the local economy by creating fun events. This is what the Automobile Club intends to do with the Eclectica event!"

The first event of Eclectica had already brought together a good number of car enthusiasts from all over Switzerland, but also from the rest of Europe. At the inauguration, the entire rue du Prado was occupied by a parade of exceptional cars from all eras.



Not only that, but the cars were displayed in order of colour. The visuals were breathtaking. The Eclectica exhibition was also punctuated by a variety of activities to the delight of the thousands of visitors present. "The car can create links between the generations and that's really nice to see," says Nelson. The intergenerational nature of the event is probably what makes it so charming. If the first event was a great success, the next one will have even more surprises in store. Organisers Manon Lemetais and Nelson Philippe, smile as they say this year's Eclectica could include some world firsts.

And for the most impatient enthusiasts, you don't have to own a classic car to become a member of the Automobile Club de Crans-Montana. The club currently has more than sixty members who enjoy the same passion, a passion that they will be delighted to share with you. You will be able to take part in unforgettable immersive experiences such as: tourist rallies, elegance contests, Cars & Coffee, Drive-in evenings, exhibitions, private parties, and much more. Manon and Nelson look forward to welcoming you!



Un conseil de qualité pour toutes les questions d'assurance et de prévoyance

AXA
Agence principale
Pierre-Philippe Pinsello
Rue Centrale 31
3963 Crans-Montana
Téléphone 027 481 92 92
cransmontana@axa.ch



Le chalet est situé dans un site exceptionnel et préservé, à proximité directe du golf Ballesteros à Crans-Montana. Les grandes baies vitrées offrent des vues spectaculaires sur les Alpes et le Mont Blanc. Crans-Montana, station animée toute l'année, profite de 300 jours d'ensoleillement par an. Construit avec des matériaux authentiques par l'entreprise centenaire « Chalets Bayrou », ce chalet neuf offre 850 m² d'espace de vie desservi par un ascenseur. 6-9 chambres, parking en sous-sol pour 5 voitures, la possibilité de personnaliser l'intérieur, piscine, spa, cave à vin...

Prix sur demande

This unique property is more than just a chalet. Built to the highest standards by leading Swiss architects and craftsmen, this family chalet offers a rare opportunity to create a delightful family home. Benefiting from over 300 days of sun and walking distance from "Le Regent Crans-Montana College" and the Ballesteros golf course the chalet offers spectacular views over the best of the Alps and the Mont Blanc. Located in a quiet and exclusive area of Crans-Montana, it also offers a perfect year round blend of a discretion yet international and cosmopolitan lifestyle. The property consists of 850 sqm of living space with 6-9 bedrooms and staff accommodation.

Price on request

www.altitude-immobilier.ch

ALTITUDE IMMOBILIER Rue Centrale 19 CH-3963 Crans-Montana
Tel.: +41 (0)27 485 4000, info@altitude-immobilier.ch

LES P'TITS BOUNS

Un cocon de douceur

Une ambiance chaleureuse aux couleurs pastel, bienvenue chez Les P'tits Bouns, le nouvel endroit incontournable de Crans-Montana pour tous ceux dont la famille s'agrandit. Passé la porte du magasin, on est tout de suite saisi par les teintes douces et naturelles qui nous entourent, c'est un peu comme plonger dans un nouvel univers, un cocon de douceur.





Après être elle-même devenue maman, Katleen Menault s'est très vite rendu compte que l'offre dédiée aux mamans et aux nouveau-nés était limitée sur la station. Nous savons tous que la vie de jeunes parents est déjà assez bien remplie. Si en plus de cela, vous devez vous rendre en plaine à chaque fois qu'il vous faut quelque chose pour votre petit, les journées peuvent très vite devenir éprouvantes. C'est avec cela en tête, et après en avoir elle-même fait l'expérience que Katleen décide d'ouvrir son propre commerce au cœur de la station de

Crans-Montana. Un magasin qui facilite la vie des jeunes parents ! Les P'tits Bouns est donc le lieu parfait regroupant tout ce dont vous pourriez avoir besoin de la maternité à l'accueil des nouveau-nés, et bien plus encore. Katleen applique un soin tout particulier lors de la sélection de chaque marque, artisan et matériau que le magasin propose. La grande majorité des marques sélectionnées sont créées par de petits producteurs européens. Cette véritable bulle d'amour et de tendresse ne renferme toutefois pas que des produits dédiés au



LES P'TITS BOUNS

Rte du Rawyl 43, 3963 Crans-Montana

<https://www.lesptitsbouns.com/>

+41 (0)79 309 07 57

bien-être des mamans et à leurs boutchous, vous pourrez également y trouver des cadeaux pour les nouvelles naissances, des albums photos à offrir aux grands-parents, des cartes de demandes de parrains-marraines, et bien d'autres merveilles. L'offre y est donc variée et souhaite se détacher de ce que l'on retrouve dans les commerces habituels. En prime, les prix restent à la portée de tous les porte-monnaies.

En effet, il tenait à cœur à Katleen de rendre cette qualité de produit accessible à tous. Un point d'honneur est également mis sur l'accueil.

En effet, Katleen souhaite faire de votre passage au magasin, une expérience agréable et réconfortante. Ici, le stress est laissé à l'entrée. Vous serez écoutés et conseillés avec patience et attention. Katleen explique à ce sujet :

« Mon but à la fin, c'est vraiment de pouvoir leur offrir un petit moment de réconfort dans la journée, que ce soit par l'atmosphère du magasin ou par mon accueil. Proposer un lieu chaleureux, où l'on se sent comme à la maison, où l'on vient aussi juste dire «Bonjour». »

LES P'TITS BOUNS

A COCOON OF SOFTNESS

A warm welcome awaits at Les P'tits Bouns, the new must-see place in Crans-Montana for all those with a growing family. Once inside the shop, you are immediately struck by the soft and natural pastel colours that surround you, it's like diving into a new universe, a cocoon of softness.



After becoming a mother herself, Katleen Menault quickly realised that there was a limited range of products for mothers and newborns on the resort. We all know that life as a young parent is busy enough. If on top of that, you have to go to the plain every time you need something for your little one, the days can quickly become exhausting.

With this in mind, and having experienced it herself, Katleen decided to open her own shop in the heart of the resort of Crans-Montana.

A shop that makes life easier for new parents! Les P'tits Bouns is therefore the perfect place to find everything you could possibly need from maternity to newborn care, and much more besides. Katleen takes great care in selecting each brand, manufacturer and material that the shop offers. The vast majority of the products selected are created by small european producers. However, this real bubble of love and tenderness

does not only contain products dedicated to the well-being of mothers and their little ones, you can also find gifts for new births, photo albums to give to grandparents, godmother request cards, and many other wonders. The selection is varied and aims to be different from what you may find in high street shops. As a bonus, the prices remain within the reach of everyone's purse. Katleen was keen to make sure her quality products are accessible to all.

Katleen wants to make your visit to the shop a pleasant and comforting experience. Here, you can leave the stress of everyday life at the door. You will be listened to and advised with patience and care. Katleen explains: "In the end, my aim is to be able to offer customers a moment of comfort during the day, whether it's through the atmosphere of the shop or through my welcome. To offer a warm place, where you feel at home, where you can also come just to say 'Hello'."



SHOP IN CRANS







L'avenir appartient à celui qui se lève tôt et quand il s'agit d'avenir, Philippe Barras sait de quoi il parle. Ce père de famille se rend à son travail tous les jours à 5h du matin. Son entreprise, il en est fier et il y a de quoi. L'aventure débute au début des années 90, juste après son apprentissage de monteur électricien. Philippe Barras rejoint l'entreprise familiale, alors gérée par son père. Des années durant, il apprend les ficelles du métier d'électricien et finalement, il ne s' imagine plus jamais quitter ce domaine professionnel. Progressivement, il prend de plus en plus de responsabilités dans l'entreprise et c'est tout naturellement qu'au moment de la retraite de son père, Philippe Barras devient le gérant de l'entreprise. Immédiatement, il veut tout changer et quand il a une idée en tête, demain c'est déjà trop tard. Ainsi le dynamisme de Monsieur Barras s'exerce librement sur son entreprise qui va vers l'avant.

Aujourd'hui, J.P. Barras propose différents services ; installations et rénovations électriques, entretien des systèmes électriques, réparation et entretien d'immeuble ainsi que l'entretien

d'électroménager. En plus de cela, l'entreprise comprend un magasin, Shop in Crans, situé au centre de Crans-Montana qui dispose d'une partie dédiée à la quincaillerie et d'une autre partie dédiée à l'Art de la table. C'est avec enthousiasme et nombreux sourires que vous y serez accueillis et la diversité et la qualité de la marchandise suffiront à vous ravir. En ce qui concerne les services proposés, il faut savoir que Monsieur Barras s'est donné pour mission d'acquiescer la satisfaction des clients et rares sont les demandes qui n'aboutissent pas à une réponse affirmative.

La qualité et le dynamisme sont les qualificatifs de l'entreprise gérée par Philippe Barras. Lorsqu'on lui demande comment il envisage l'avenir, le gérant de J.P. Barras nous répond que c'est l'évolution qu'il vise. Qu'il s'agisse du bien de ses collaborateurs ou de la qualité de son travail, ce qui compte pour lui c'est d'avancer, de s'améliorer et de se perfectionner. Cela peut paraître surprenant, mais bien qu'il s'agisse d'une entreprise familiale, implantée dans la région depuis de nombreuses années, c'est surtout vers l'avenir que Monsieur Barras se tourne.



SHOP IN CRANS

Rue du Grand Place 5, 3963 Crans-Montana

<https://www.shop-in-crans.ch/>

+41 (0)27 481 39 56

SHOP IN CRANS

The future belongs to those who get up early and when it comes to the future, Philippe Barras knows what he is talking about. This family man goes to work every day at 5am. He is proud of his company, and with good reason. His journey began in the early 1990s, just after he finished an apprenticeship as an electrical fitter. Philippe Barras joined the family business, which was then run by his father. For years, he learned the tricks of the electrician's trade and never imagined he would leave this professional field. Gradually, he took on more and more responsibilities in the company and it was only natural that when his father retired, Philippe Barras became the manager of the company. He immediately wanted to change everything and when he had an idea in his head, tomorrow was already too late. Thus, the dynamism of Mr. Barras is exerted throughout his company, and drives it forward.

Today, J.P. Barras offers various services; electrical installations and renovations, maintenance of electrical systems, repair and maintenance of buildings as well as maintenance of household appliances. In addition, the company has a shop, Shop in Crans, located in the centre of Crans-Montana, which has a section dedicated to hardware and another section dedicated to tableware. Customers will be welcomed with smiles and enthusiasm as well as a diverse range of quality merchandise. As far as the services offered are concerned, it should be noted that Mr Barras has made it his mission to fulfil customer satisfaction and there are few requests that do not result in a positive response.

Quality and dynamism are the hallmarks of the company managed by Philippe Barras. When asked how he sees the future, the manager of J.P. Barras replies that he is aiming for evolution. Whether it's the good of his employees or the quality of his work, what matters to him is to move forward, to improve and to perfect himself. It may seem surprising, but although it is a family business, established in the region for many years, it is the future that Mr. Barras has his eye on.





AS Concept

— Votre feu, notre passion —



079 130 18 05
www.asconcept.ch

Cheminées
poêles - tubages

attika
FEUERKULTUR



berclaz + romailleur sa

+ maîtrise fédérale +

brevet fédéral brûleur

chauffages - dépannages
brûleurs - pompe à chaleur
service entretien complet
de chauffage

tél. 027 481 22 59

fax 027 481 47 59

info@berclaz-romailleur.ch



3974 mollens - 3971 chermignon

Montanagest sàrl

Michel Mendicino

ADMINISTRATION D'IMMEUBLES
RÉNOVATIONS • COMPTABILITÉ
DOMICILIATIONS • ASSURANCES

Où sommes-nous?

Au centre de Montana,
au dessus du «Café du Centre»
au 1^{er} étage

Comment nous joindre?

Par téléphone +41 (0)27 480 14 75
Par e-mail: montanagest@bluewin.ch

Discretion et compétence
depuis 2007 à votre service

RUE THÉODORE STÉPHANI 4
CASE POSTALE 290
3963 CRANS-MONTANA 1



Charles Mabillard 079 401 98 57

Jean-Daniel Emery 079 278 52 56

Tél. 027 483 18 24

Fax 027 483 53 37

charlymabillardsa@gmail.com



THOMAS CRAUWELS: HERITAGE OF ABOVE

Thomas Crauwels est un artiste moderne et romantique qui a une mission. Sa passion pour les Alpes et son désir ardent de préserver leur mémoire imprègnent l'ensemble de ses œuvres.

Son style reconnaissable et distinctif lui a valu de nombreux prix suisses et internationaux. Sa quête de l'excellence témoigne de son lien intime et sincère avec les Alpes.

Mère Nature est toujours la principale créatrice, elle donne le ton et dicte l'atmosphère. Invité pour quelques instants, Crauwels attend le moment parfait - mystérieux, intemporel et presque mystique.

Thomas Crauwels nous emmène dans un voyage grandiose.

À travers une expérience émotionnelle de la beauté et de la majesté des géants de glace recouverts de neige, ses œuvres nous transportent dans un endroit immaculé, quelque part entre le ciel et la terre.

Son art s'adresse aux amoureux des montagnes et des sommets alpins qui souhaitent préserver et contempler la beauté de ces sommets imposants afin de pouvoir un jour en transmettre un fragment aux générations futures.

À l'instar de ces instants magiques si rarement révélés, les photographies de Thomas Crauwels ne sont disponibles qu'en séries limitées ou en pièces uniques.

Bon voyage à travers les sommets des montagnes !

Thomas Crauwels is a modern, romantic artist with a mission. His passion for the Alps along with his ardent desire to preserve their memory permeates his entire work.

His recognisable and distinctive style has won him many Swiss and international awards. His quest for excellence is a testament to his heartfelt, intimate connection with the Alps.

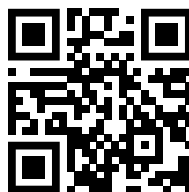
Mother Nature is always the principal creative artist, she sets the tone and dictates the atmosphere. Invited in for a few moments, Crauwels waits for that perfect instant – mysterious, timeless and almost mystical.

Thomas Crauwels takes us on a truly grandiose journey. Through an emotionally uplifting experience of the beauty and majesty of the snow-clad ice giants, his works transport us to a pristine place, somewhere between heaven and earth.

His art speaks to lovers of mountains and Alpine peaks who wish to preserve and contemplate the beauty of these towering summits so that one day they can, in their turn, hand down a fragment of it to future generations.

Like those magical moments that are so rarely revealed, Thomas Crauwels' photographs are available only in limited series or unique pieces.

Enjoy your journey across the mountain peaks!





Obergabelhorn - Matterhorn



Matterhorn





Au cœur du val d'Anniviers





Bishorn - Weisshorn





Dent Blanche - Weisshorn - Zinalrothorn - Obergabelhorn





Bietschhorn - Weisshorn - au dessus des nuages





Zinalrothorn





Chermignon-Lens



Tel: 078 709 53 76
www.rudazpaysagiste.ch

SCHEUCH



Taillens

L'ARTISANAT ET LA PASSION DU GOÛT
DEPUIS 1943



Crans-Montana / Lens

T. +41 (0)27 485 40 80 - F. +41 (0)27 485 40 61

info@boulangerietaillens.ch - www.boulangerietaillens.ch

Cosimo Crisafulli



Peinture S.à.r.l.

25
ans
1995-2020

Crans-Montana 1978 Lens

079 220 74 35

079 221 75 18

crisafulli_peinture@hotmail.com



BARRAS ENSEIGNES

réalisations publicitaires

barras-enseignes.ch



BARRAS Joël SA

Constructions métalliques
Portes de garages
Automatisations
Fers forgés
Serrurerie
Aluminium
Vérandas



Depuis 1986

Collaborateurs:
Alexandre Rey
Alain Barras

Les Casemates 6
3963 Crans-Montana
Tél. 027 481 97 71
Fax 027 481 39 29



stop+go
Votre voiture. Nos compétences.

Garage & Carrosserie La Dellège

Votre spécialiste pour l'entretien
et les réparations des voitures
des marques Volkswagen, Audi,
SEAT et ŠKODA.

Vente et réparation toutes marques
 Brevet Fédéral

Route de la Dellège 2
CH-3963 Crans-Montana
Téléphone 027 483 27 37
Mobile 076 588 21 02
info@dellege.ch
www.dellege.stopgo.ch



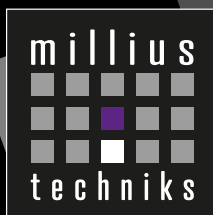
millius
carrelage

 MAÎTRISE FÉDÉRALE

 Carrelage
 Rénovation

milliuscarrelage.ch

 Dégâts d'eau
 Intervention



millius
techniks

CRANS MONTANA 
Absolutely



Essampilles

Appartement 2^{1/2} pièces – 1^{er} étage

Résidence située dans un environnement paisible, à quelques minutes à pied du centre de la station de Crans-Montana et des remontées mécaniques. L'appartement offre une magnifique vue sur les Alpes valaisannes et la vallée du Rhône. Surface de l'appartement environ 49 m².

Prix : CHF 390'000.-

Sapins Argentés

Appartement 2^{1/2} pièces – 1^{er} étage

Dans le calme et la verdure du quartier de Vermala, on y trouve un appartement idéal pour les amoureux de la nature.

A seulement quelques pas du départ des télécabines du Grand-Signal, vous pourrez profiter et dévaler les 140 km de pistes de ski. Surface de l'appartement environ 56 m².

Prix : CHF 450'000.-



Champ des Celtes B

Appartement 3^{1/2} pièces – 1^{er} étage

La Résidence "Champ des Celtes" se situe dans un environnement paisible à Bluche, à quelques minutes de Crans-Montana. Superbe appartement de standing dans ambiance montagne-chic avec jolie vue sur les Alpes. Surface de l'appartement environ 93 m².

Prix : CHF 990'000.-



Les Pierres C

Appartement 3^{1/2} pièces – Rez-de-chaussée

Résidence de haut-standing située proche du centre de Montana, dans un environnement calme et ensoleillé tout au long de l'année. Surface de l'appartement environ 92 m².

Prix : CHF 1'090'000.-





Yuca B

Appartement 3^{1/2} pièces – 2^{ème} étage

Situé dans un endroit au calme absolu, non-loin des remontées mécanique « Barzettes » et du funiculaire, cet appartement vous offre une magnifique vue sur le Val d'Anniviers depuis sa terrasse panoramique. Surface de l'appartement environ 97 m².

Prix : CHF 770'000.-

Adonis

Appartement 4^{1/2} pièces – Rez-de-chaussée

Magnifique appartement dans une résidence située à quelques minutes à pied des remontées mécaniques des Barzettes dans une atmosphère calme et verdoyante. C'est sur la terrasse que vous pourrez profiter de la vue imprenable sur la chaîne des Alpes. Surface de l'appartement environ 108 m².

Prix : CHF 1'195'000.-



Cascade d'Eden

Appartement 4^{1/2} pièces – 3^{ème} étage

Magnifique appartement partiellement mansardé avec finitions de haut standing dans les combles tout près du centre de Montana. La vue est imprenable sur le Val d'Anniviers, sur les sommets enneigés tout au long de l'année. Surface de l'appartement environ 129 m².

Prix : CHF 1'600'000.-



Ermellino

Appartement 4^{1/2} pièces – 4^{ème} étage

Magnifique appartement en duplex de 4^{1/2} pièces au 4^{ème} étage de la résidence Ermellino. Ce dernier offre une vue sur les sommets alpins et jouit d'un ensoleillement tout au long de l'année. Sa situation permet calme et tranquillité à seulement quelques minutes du centre de Montana et du cadre sportif de la Moubra. Surface de l'appartement environ 154 m².

Prix : CHF 1'900'000.-





Les Marguerites

Appartement 4^{1/2} pièces – Attique

Appartement de 4^{1/2} pièces en attique jouissant d'une magnifique vue sur les Alpes valaisannes et d'un ensoleillement idéal. C'est par son cadre bucolique et champêtre que cette résidence vous emmènera dans une ambiance calme et reposante. Surface de l'appartement environ 145 m².

Prix : CHF 1'590'000.-

St-Jean

Appartement 4^{1/2} pièces – 2^{ème} étage

Idéalement située dans le quartier de Marigny, la résidence St-Jean saura séduire les amoureux de la nature au fil des quatre saisons avec une vue époustouflante sur le Val d'Anniviers. Surface de l'appartement environ 107 m².

Prix : CHF 1'150'000.-



Maison à Mollens

Grande maison villageoise partiellement rénovée. Actuellement la maison est divisée en 3 unités, un appartement de 5 ¹/₂ pièces, un appartement de 2 ¹/₂ pièces et un studio.

Prix : CHF 995'000.-

Turnberry

Appartement 4^{1/2} pièces – 1^{er} étage

Belle résidence de haut standing avec vue sur le lac Etang Long. L'appartement est en plein cœur de Crans en bordure du green n° 9 du golf Jack Nicklaus. Surface de l'appartement environ 135 m².

Prix: CHF 1'850'000.-





Les Bouquetins

Le chalet totalement rénové en 2008 bénéficie d'une vue splendide sur la vallée et les Alpes dans un environnement calme et montagnard. 2 garages-box indépendants. Surface du chalet environ 250 m²

Prix : CHF 1'800'000.-

Robin des Bois

Appartement 4^{1/2} pièces – Combles

Ce magnifique appartement est situé près des promenades avec une vue sur la vallée du Rhône bénéficie d'une situation calme et d'un décor attirant les passionnés de montagne. Un paysage époustoufflant avec comme arrière-plan le Mont Blanc, vous attend ! Surface de l'appartement environ 110 m².

Prix: CHF1'290'000.-



Maison Giliane

Idéalement situé à Randogne, avec une vue magnifique panoramique, cette maison est un très bon investissement. Une grande terrasse avec grill et jacuzzi apportent un charme particulier. Un appartement de 2 ½ pièces attenant au rez-de-chaussée, avec accès indépendant fait partie du lot.

Prix : CHF 985'000.-

Chalet à Bluche

Magnifique chalet 4,5 pièces jouissant d'une quiétude et d'un ensoleillement généreux, situé dans le quartier des Collines surplombant le village de Bluche qui lui confère une vue imprenable sur la chaîne des Alpes. Cette habitation propose de beaux et lumineux espaces. Une ouverture depuis le séjour offre un accès direct à la terrasse. Surface du chalet environ 190 m².

Prix: CHF 1'850'000.-



LE GOÛT DE LA
CONVIVIALITÉ



CAVE
LA ROMAINE

JOËL BRIGUET
Flanthey

027.458.46.22
cavelaromaine.com

TAPPAREL & AYMON SA

ELECTRICITE - TELEPHONE - BUREAU DE CONTROLES



ELECTRO MENAGER
CRANS-MONTANA

027 481 25 19
www.etta.ch

L'électricité c'est notre passion
et notre métier depuis plus de 50 ans
votre satisfaction restera notre exigence

Av. de la Gare 12 - Bâtiment Bella-Tola
3963 CRANS-MONTANA



ALAIN GENOUD STORES Sàrl
Stores Parasols - Tentes solaires - Toutes protections solaires

3973 Venthône
079 658 26 39

info@genoud-stores.ch
Tél: +41 27 455 48 63

COPIEUR
MOBILIER
PAPETERIE



FELIX

ROUTE DES LACS 32 | SIERRE | 027 456 31 31 | INFO@FELIX-BUREAUTIQUE.CH

WORTEX
NETTOYAGE



Fin de chantier
Appartements, chalets, villas.
À la semaine, au mois ou à la saison
Halles industrielles
Magasins, grandes surfaces,
boutiques • Vitrites
Conciergeries d'immeubles, chalet
et appartement + entretiens extérieures
Déshumidification après dégât d'eaux

WORTEX
RENOVATION - SABLAGE



Echaffaudage • Microgommage
Microsablage • Intérieur et extérieur
Imprégnation de diverses teintes à choix
Traitement de la vermine du bois
Charpente • Façade • Balcon • Etc.

079 212 29 03 • 079 572 03 90
www.wortex.ch - info@wortex.ch
1977 Icoigne

WORTEX
DEBLAIEMENT DES NEIGES

**le déblaiement
des neiges !**



Aucun soucis forfait à la saison
pour votre bien-être et aussi un
service privé et personnalisé
à la carte. **Soigné et rapide!**

Déblaiement de toits, chemins
et accès privés



**bachmann
impression
crans-montana**

**Dans les 3-5 jours
ouvrables**

**FLYER
PRINT**

Flyer A6

Dès 3'000 ex.	CHF 45.-/le mille
2'000 ex.	CHF 110.-
1'000 ex.	CHF 85.-

Flyer A5

Dès 3'000 ex.	CHF 95.-/le mille
2'000 ex.	CHF 235.-
1'000 ex.	CHF 170.-

Rte de la Moubra 3
3963 Crans-MONTANA
Tél. 027 481 70 70
Fax 027 480 40 88

POUR ENVOYER LES FICHIERS
pao@bachmann-impression.ch

Prise en charge CHF 15.- par fichier
Frais de Livraison CHF 25.-



Je suis là pour vous à Crans-Montana

Régis Mayoraz, Conseiller en assurances, T 079 436 68 24, regis.mayoraz@mobiliere.ch

Agence générale Sion

Yanis Aymon

Avenue du Midi 10

1950 Sion

T 027 329 25 25

sion@mobiliere.ch

mobiliere.ch

la Mobilière

J'ARRIVE!



0800 455 118

 **la maison
du dépannage**
b-groupe.ch

www.lmdd.ch
depannage@lmdd.ch

LE DÉPANNAGE CLÉ EN MAIN!

Sanitaire, chauffage, toiture, fuite, écoulements bouchés...
En un éclair nous solutionnons tous vos tracas avec savoir-faire
et ponctualité.



ALTITUDE

IMMOBILIER



- LOCATION
- VENTE
- ADMINISTRATION
- CONSTRUCTION

www.altitude-immobilier.ch

ALTITUDE IMMOBILIER SÀRL Rue Centrale 19 CH-3963 Crans-Montana
Tel.: +41 (0)27 485 4000, Fax: +41 (0)27 485 4004 info@altitude-immobilier.ch